

**Canon**

**RF**

**400mm F2.8 L IS USM**

**600mm F4 L IS USM**

**Istruzioni**

# Grazie per aver scelto un prodotto Canon.

**Canon RF400mm F2.8 L IS USM e RF600mm F4 L IS USM sono super teleobiettivi da utilizzare con fotocamere della serie EOS R.**

- “IS” è l’acronimo di Image Stabilizer (Stabilizzatore d’immagine).
- “USM” è l’acronimo di Ultrasonic Motor (Motore ultrasonico).

## Firmware della fotocamera

Utilizzare la versione più recente del firmware con la fotocamera in uso. Per sapere se la versione del firmware in uso è la più recente o per informazioni sull’aggiornamento del firmware, visitare il sito Web Canon.

## Termini e simboli convenzionali utilizzati in queste istruzioni



Avviso per evitare il malfunzionamento o il danneggiamento dell’obiettivo o della fotocamera.



Note supplementari sull’utilizzo dell’obiettivo e sullo scatto di foto.

# Norme di sicurezza

Precauzioni da adottare per un uso sicuro della fotocamera. Leggere attentamente le presenti precauzioni e assicurarsi che vengano adottate per evitare rischi e lesioni all'utente e ad altre persone.



## Avviso

Informazioni sui rischi che possono causare lesioni gravi o letali.

- **Non fissare direttamente il sole o altre sorgenti di luce di forte intensità attraverso l'obiettivo.** Ciò può comportare la perdita della vista.
- **Non puntare l'obiettivo o la fotocamera verso il sole né fotografarlo.** L'obiettivo concentra i raggi solari anche quando il sole è al di fuori dell'area dell'immagine o quando si scatta in controluce, cosa che potrebbe provocare un malfunzionamento o un incendio.
- **Non lasciare l'obiettivo al sole senza il copriobiettivo.** L'obiettivo potrebbe concentrare la luce del sole che lo attraversa e provocare un malfunzionamento o un incendio.
- **Se l'obiettivo è montato su una fotocamera, assicurarsi di sostenerlo correttamente.** Se si regge solo la fotocamera, l'obiettivo potrebbe cadere dalla fotocamera, causando un malfunzionamento o un infortunio.

- **Assicurarsi di fissare la cinghia in dotazione all'obiettivo quando si trasporta una fotocamera con l'obiettivo montato su di essa.** Se si usa la cinghia per la fotocamera, l'obiettivo potrebbe cadere dalla fotocamera causando un malfunzionamento o un infortunio.



## Attenzione

Informazioni sui rischi che possono causare il malfunzionamento o il danneggiamento di altri oggetti.

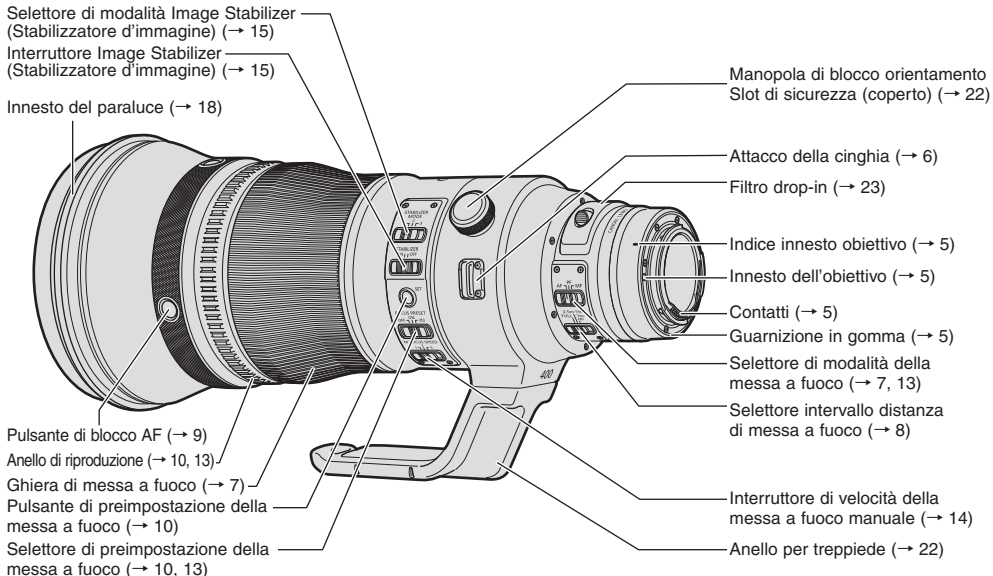
- **Non lasciare il prodotto in luoghi esposti a temperature molto elevate o molto basse.** Il prodotto può causare ustioni o lesioni se toccato.
- **È possibile montare un treppiede o un monopiede sufficientemente solido sull'anello per treppiede dell'obiettivo.**

# Precauzioni generali

## Precauzioni per l'uso

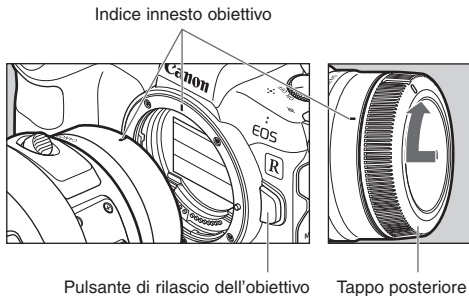
- Non lasciare il prodotto in luoghi surriscaldati o in un'auto esposta alla luce solare diretta. Le temperature elevate possono causare il malfunzionamento del prodotto.
- Se si porta l'obiettivo da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che si formi condensa sulla superficie della lente e sui componenti interni. Per evitare questo fenomeno, mettere l'obiettivo in una busta di plastica a chiusura ermetica prima di portarlo da un ambiente freddo a uno caldo. Togliere quindi l'obiettivo dalla busta quando si è riscaldato. Eseguire la stessa operazione quando si porta l'obiettivo da un ambiente caldo a uno freddo.
- Leggere anche le precauzioni per l'uso per l'obiettivo eventualmente riportate nel manuale di istruzioni della fotocamera.

# Nomenclatura



- Le illustrazioni utilizzate per le spiegazioni contenute in questo manuale mostrano il modello RF400mm F2.8 L IS USM, ma il modello RF600mm F4 L IS USM viene utilizzato allo stesso modo.
- Fra parentesi sono indicate le pagine da consultare per informazioni più dettagliate (→ \*\*).

# 1. Inserimento e rimozione dell'obiettivo



## Inserimento dell'obiettivo

Allineare gli indici innesto obiettivo dell'obiettivo e della fotocamera, quindi ruotare l'obiettivo in senso orario fino ad avvertire uno scatto.

## Rimozione dell'obiettivo

Ruotare l'obiettivo in senso antiorario premendo il pulsante di rilascio dell'obiettivo della fotocamera. Rimuovere l'obiettivo quando non è possibile ruotarlo ulteriormente.

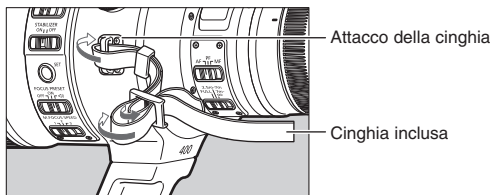
Per i dettagli, consultare le istruzioni della fotocamera.

- Impostare l'interruttore di accensione della fotocamera su OFF durante l'inserimento o la rimozione dell'obiettivo.
- Dopo aver rimosso l'obiettivo, posizionarlo con la parte posteriore rivolta verso l'alto, quindi fissare il tappo posteriore per evitare che la superficie della lente e i contatti si graffino. Quando si fissa il tappo posteriore, assicurarsi che gli indici di innesto dell'obiettivo e del tappo posteriore siano allineati.
- Graffi, polvere o impronte digitali sui contatti possono causare corrosione o connessioni problematiche e, in ultima analisi, malfunzionamenti. Se i contatti sono sporchi, pulirli con un panno morbido.
- L'innesto dell'obiettivo è dotato di una guarnizione in gomma che garantisce una migliore resistenza a polvere e acqua. Tale guarnizione in gomma può causare la comparsa di tracce di attrito intorno all'innesto dell'obiettivo della fotocamera, senza tuttavia avere alcuna incidenza sull'uso.



- Poiché l'obiettivo è più pesante della fotocamera, ruotare quest'ultima durante l'inserimento o la rimozione dell'obiettivo. Assicurarsi che l'obiettivo sia stabile, ad esempio montandolo prima su un treppiede.
- È possibile sostituire le guarnizioni in gomma presso un Centro di assistenza Canon a un costo aggiuntivo.

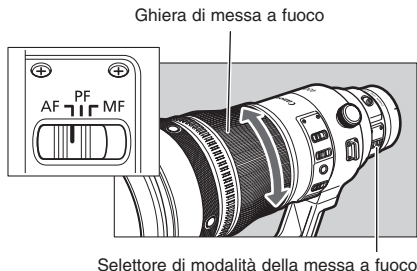
## 2. Inserimento della cinghia



Far passare l'estremità della cinghia attraverso l'attacco della cinghia presente sull'obiettivo e quindi attraverso la fibbia della cinghia. Tirare bene la cinghia e verificare che non sia allentata in corrispondenza della fibbia.

- Prima di utilizzare l'obiettivo, verificare che la cinghia sia fissata in modo sicuro, che non sia usurata (danneggiata), ecc.

### 3. Impostazione della modalità di messa a fuoco



Per scattare in modalità di messa a fuoco automatica (AF), posizionare il selettore di modalità della messa a fuoco su AF.

Per usare solo la messa a fuoco manuale (MF), posizionare il selettore di modalità della messa a fuoco su MF e mettere a fuoco ruotando l'apposita ghiera.

Vedere a p. 13 per informazioni su Power Focus (PF).

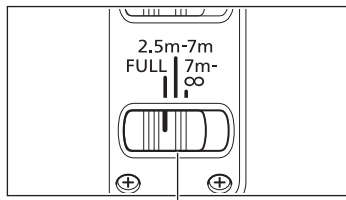
● Se si ruota rapidamente la ghiera di messa a fuoco, la messa a fuoco potrebbe essere ritardata.

- La ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo è elettronica.
- Con una fotocamera con funzionalità di messa a fuoco manuale continua elettronica, la messa a fuoco manuale è sempre possibile quando il funzionamento della fotocamera è possibile. Tuttavia, è necessario modificare le impostazioni della fotocamera.
- Se il funzionamento di AF è impostato su [ONE SHOT], è possibile eseguire la messa a fuoco manuale dopo che è stata completata la messa a fuoco automatica continuando a tenere premuto il pulsante di scatto a metà corsa. Tuttavia, è necessario modificare le impostazioni della fotocamera.
- Quando al posto del "pulsante di scatto" viene assegnato all'utilizzo di AF un altro pulsante (mediante la funzione personalizzata della fotocamera), la messa a fuoco manuale è sempre possibile indipendentemente dal fatto che il pulsante di scatto sia premuto a metà ogni volta che l'obiettivo non esegue la messa a fuoco automatica.

Per i dettagli, consultare le istruzioni della fotocamera.



## 4. Impostazione dell'intervallo distanza di messa a fuoco



Selettore intervallo distanza di messa a fuoco

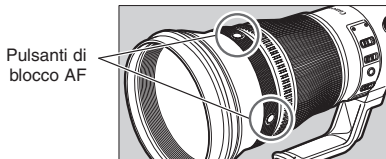
È possibile impostare l'intervallo distanza di messa a fuoco tramite un selettore. Impostando un intervallo distanza di messa a fuoco adeguato si impedisce che l'obiettivo metta a fuoco il soggetto a una distanza indesiderata.

### Intervallo distanza di messa a fuoco

Obiettivo	Intervalli
RF400mm F2.8 L IS USM	FULL (2,5 m - $\infty$ )
	2,5 m - 7 m
	7 m - $\infty$
RF600mm F4 L IS USM	FULL (4,2 m - $\infty$ )
	4,2 m - 16 m
	16 m - $\infty$

## 5. Pulsanti di blocco AF

È possibile usare i pulsanti di blocco AF per disattivare temporaneamente la messa a fuoco automatica.



Durante le operazioni di messa a fuoco automatica, è possibile premere il pulsante di blocco AF per disattivare temporaneamente la messa a fuoco automatica e rilasciarlo per riattivarla.


Premere il pulsante di blocco AF per mantenere una distanza di messa a fuoco o per evitare la ricerca del fuoco.


Premere il pulsante di scatto mentre si tiene premuto il pulsante di blocco AF per scattare alla distanza di messa a fuoco stabilita.



- Utile specialmente quando la messa a fuoco automatica è in funzione nella modalità [SERVO AF].
- È possibile modificare la funzione dei pulsanti di blocco AF in base alla fotocamera. Per i dettagli, consultare le istruzioni della fotocamera.
- Il posizionamento angolare dei pulsanti di blocco AF è regolabile presso un Centro di assistenza Canon a un costo aggiuntivo.

## 6. Preimpostazione della messa a fuoco

Utilizzando le preimpostazioni della messa a fuoco, è possibile ruotare l'anello di riproduzione per mettere a fuoco l'obiettivo a qualsiasi distanza di messa a fuoco preimpostata. Per utilizzare le preimpostazioni della messa a fuoco, impostare il selettore di preimpostazione della messa a fuoco su ON oppure su .

Se impostato su , l'obiettivo emette un segnale acustico quando viene preimpostato o viene mosso. Le procedure da seguire sono diverse a seconda che si desideri impostare una o due preimpostazioni.

### Una preimpostazione

Impostare una distanza di messa a fuoco.

#### < Preimpostare la distanza di messa a fuoco >

- 1 Mettere a fuoco l'obiettivo alla distanza di messa a fuoco che si desidera preimpostare.
- 2 Premere il pulsante di preimpostazione della messa a fuoco per memorizzare tale distanza.

#### < Scattare alla distanza di messa a fuoco preimpostata >

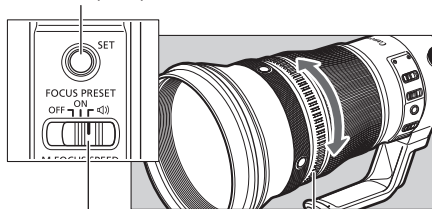
Ruotare l'anello di riproduzione a sinistra o a destra per spostare la messa a fuoco alla distanza preimpostata.

Premere il pulsante di scatto mentre l'anello di riproduzione è ruotato per scattare a tale distanza.

### Bip (segnale acustico)

- Un bip: quando si preimpostava una distanza di messa a fuoco
- Due bip: quando la messa a fuoco si sposta fino alla distanza di messa a fuoco preimpostata

Pulsante di preimpostazione della messa a fuoco



Selettore di preimpostazione della messa a fuoco

Anello di riproduzione

## Preimpostazione della messa a fuoco

### Due preimpostazioni

Premere il pulsante di preimpostazione della messa a fuoco per preimpostare due distanze di messa a fuoco.

#### < Preimpostare la distanza di messa a fuoco >

- 1 Mettere a fuoco l'obiettivo alla distanza di messa a fuoco che si desidera preimpostare.
- 2 Tenere brevemente premuto il pulsante di preimpostazione della messa a fuoco (almeno 1 secondo), quindi ruotare immediatamente l'anello di riproduzione a sinistra o a destra per memorizzare la distanza per tale direzione.
- 3 Ripetere la procedura per preimpostare un'altra distanza.

#### < Scattare alle distanze di messa a fuoco preimpostate >

Ruotare l'anello di riproduzione a sinistra o a destra per spostare la messa a fuoco a ciascuna delle distanze preimpostate. Premere il pulsante di scatto mentre l'anello di riproduzione è ruotato per scattare a tale distanza.

### Bip (segnale acustico)

- Due bip (lenti): quando si tiene premuto il pulsante
- Un bip: quando si preimpostava una distanza di messa a fuoco
- Due bip (rapidi): quando la messa a fuoco si sposta fino alla distanza di messa a fuoco preimpostata



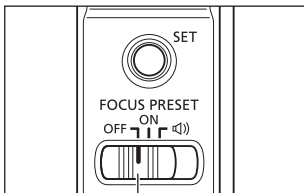
## Preimpostazione della messa a fuoco

- Quando si impostano due preimpostazioni, se si tiene brevemente premuto il pulsante di preimpostazione della messa a fuoco senza poi ruotare l'anello di riproduzione, l'obiettivo emette tre volte un segnale acustico e annulla la preimpostazione. Ripetere dall'inizio la procedura di preimpostazione.
  - La fotocamera potrebbe spegnersi durante l'impostazione di due preimpostazioni. Premere il pulsante di scatto a metà, quindi eseguire dall'inizio la procedura di preimpostazione.
  - Quando non si utilizzano le preimpostazioni della messa a fuoco, impostare il selettore di preimpostazione della messa a fuoco su OFF.
- 
- Le preimpostazioni della messa a fuoco possono essere utilizzate in tutte le modalità di messa a fuoco. La velocità di messa a fuoco è rallentata solo durante la ripresa di filmati quando la modalità della messa a fuoco è impostata su PF; è veloce per tutte le altre impostazioni. A bassa velocità, è possibile modificare la velocità di messa a fuoco in 2 fasi, a seconda di quanto viene ruotato l'anello di riproduzione.
  - Tutti le preimpostazioni di messa a fuoco sono inizialmente al limite meccanico dell'obiettivo nella direzione dell'infinito (non all'infinito) quando l'obiettivo è montato su una fotocamera.
  - Le distanze di messa a fuoco preimpostate rimangono memorizzate fino a quando l'obiettivo non viene rimosso dalla fotocamera.

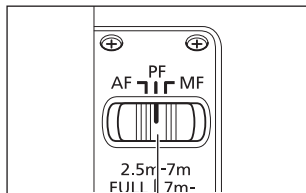
## 7. Power Focus (PF)

Utilizzando Power Focus è possibile ruotare l'anello di riproduzione per modificare la messa a fuoco in modo fluido.

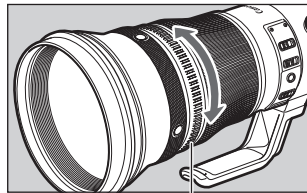
Si tratta di una funzionalità utile per modificare la messa a fuoco durante la ripresa di filmati.



Selettore di preimpostazione della messa a fuoco



Selettore di modalità della messa a fuoco



Anello di riproduzione

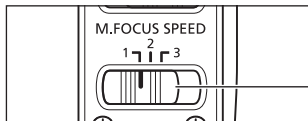
**1** Impostare il selettore di preimpostazione della messa a fuoco su OFF e il selettore di modalità della messa a fuoco su PF.

**2** Ruotare manualmente l'anello di riproduzione per modificare la messa a fuoco.

- È possibile modificare la velocità di messa a fuoco in 2 fasi, a seconda di quanto viene ruotato l'anello di riproduzione.

## 8. Messa a fuoco manuale (MF)

Quando si scattano immagini utilizzando la messa a fuoco manuale (MF), è possibile selezionare la velocità di messa a fuoco manuale.



Interruttore di velocità della messa a fuoco manuale

Utilizzare l'interruttore di velocità della messa a fuoco manuale per selezionare una velocità di messa a fuoco manuale.

La velocità è più veloce se impostata su 1; rallenta progressivamente se impostata su 2 e 3.

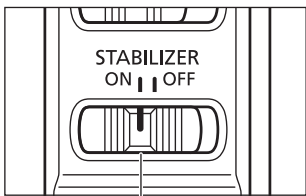
- Per una messa a fuoco di qualità si consiglia la velocità 3.
- Quando la sensibilità della ghiera di messa a fuoco manuale (MF) dell'obiettivo RF viene impostato su [Varia con velocità rotaz.], il cambio di selezione con l'interruttore di velocità della messa a fuoco manuale è disattivato.

Per attivare il cambio di selezione con l'interruttore di velocità della messa a fuoco manuale, impostare la sensibilità della ghiera di messa a fuoco manuale (MF) dell'obiettivo RF su [Collegata a angolo rotaz.].

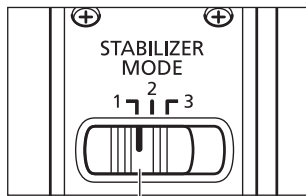
Per i dettagli, consultare le istruzioni della fotocamera.

## 9. Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine)

La stabilizzazione di immagine corregge le vibrazioni che l'apparecchio subisce quando si scatta a mano libera.



Interruttore Image Stabilizer  
(Stabilizzatore d'immagine)



Selettore di modalità Image Stabilizer  
(Stabilizzatore d'immagine)

- 1 Posizionare l'interruttore STABILIZER su ON.
  - Se non si intende utilizzare l'interruttore Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine), posizionarlo su OFF.
- 2 Selezionare una modalità Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine) in base all'applicazione e alle condizioni di scatto.

### Modalità Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine)

- MODE 1: Corregge le vibrazioni in tutte le direzioni. È ideale per scattare foto di soggetti immobili.
- MODE 2: Quando si scatta una foto usando la tecnica panning, orizzontalmente o verticalmente, corregge le vibrazioni perpendicolari alla direzione del panning. È ideale per scattare foto di soggetti in movimento.
- MODE 3: Durante l'esposizione, corregge le vibrazioni come MODE 2. Poiché la vibrazione viene corretta solo durante l'esposizione, questa modalità è ideale per scattare foto di soggetti dal movimento irregolare.



## Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine)

Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine) per questo obiettivo è adatto agli scatti a mano libera nelle seguenti condizioni.

### MODE 1

Foto di soggetti immobili



- In zone semi-buie, in interni o esterni di notte.
- In luoghi in cui è vietato utilizzare il flash, ad esempio in musei o teatri.
- In situazioni di scarso equilibrio.
- In situazioni in cui non è possibile usare impostazioni di velocità dell'otturatore elevate.

### MODE 2

Foto di soggetti in movimento



- Scatti con tecnica panning di veicoli, treni, ecc.

### MODE 3

Foto di soggetti dal movimento irregolare



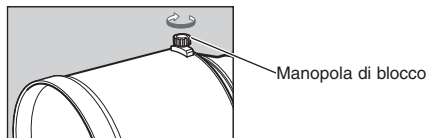
- Fotografia sportiva di calcio, pallacanestro, ecc.
- Foto di animali

## Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine)

- Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine) non è in grado di eseguire la compensazione per uno scatto sfocato causato dal movimento del soggetto.
  - L'efficacia di Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine) potrebbe essere compromessa nelle seguenti condizioni:
    - Scuotimento della fotocamera o vibrazione rapida
    - Uso della tecnica panning in MODE 1
  - Quando l'interruttore STABILIZER è impostato su ON viene consumata più energia rispetto a quando è impostato su OFF.
  - Le vibrazioni generate durante il trasporto potrebbero sbloccare l'Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine) e causare un tintinnio, ma non compromettono l'integrità e l'utilizzo del dispositivo. Montare l'obiettivo sulla fotocamera eliminerà il problema.
  - Quando si usa un treppiede, l'efficacia di Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine) potrebbe non essere massima o potrebbe essere meglio impostare l'interruttore STABILIZER su OFF, a seconda del tipo di treppiede e della sua posizione, nonché delle impostazioni della fotocamera come la velocità dell'otturatore.
- Benché la stabilizzazione di immagine funzioni anche quando si usa un monopiede, a seconda delle condizioni di scatto, ci sono casi in cui l'efficacia di Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine) potrebbe essere compromessa.
  - Si consiglia di posizionare l'interruttore STABILIZER su OFF quando si scattano foto con l'impostazione Posa (esposizione lunghe). Se l'interruttore STABILIZER è posizionato su ON, Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine) potrebbe causare errori.
- A seconda della fotocamera, è possibile che l'immagine si muova, ad esempio dopo aver rilasciato il pulsante di scatto. Ciò non influisce tuttavia sulla ripresa.
  - Se si imposta la funzione personalizzata della fotocamera per modificare il pulsante assegnato all'utilizzo di AF, Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine) funziona quando si preme il nuovo pulsante assegnato a tale funzione.

## 10. Paraluce

Il paraluce personalizzato blocca la luce indesiderata che può causare un effetto flare e ghosting, e protegge la parte anteriore dell'obiettivo da pioggia, neve e polvere.



### ● Montaggio del paraluce

Allentare la manopola di blocco del paraluce ruotandola in senso antiorario. Installare il paraluce sull'innesto del paraluce dell'obiettivo e serrare la manopola di blocco per fissarlo in modo sicuro.

### ● Rimozione del paraluce

Allentare la manopola di blocco del paraluce ruotandola in senso antiorario e rimuovere il paraluce.

È possibile riporre il paraluce montandolo in posizione inversa sull'obiettivo.

- Se il paraluce non è montato correttamente, potrebbe verificarsi la vignettatura (bordi dell'immagine più scuri).

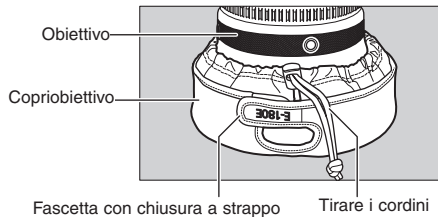
# 11. Copriobiettivo

Il copriobiettivo dedicato protegge la parte anteriore dell'obiettivo da urti e polvere quando l'obiettivo è riposto o non è in uso.

Il copriobiettivo può essere montato sia sull'obiettivo sia sul paraluce.

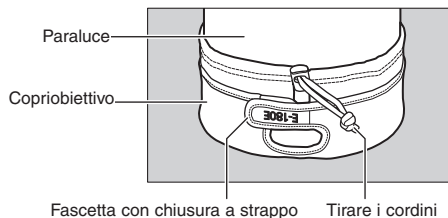
## Inserimento del copriobiettivo sull'obiettivo

Apporre il copriobiettivo facendolo scorrere direttamente sull'estremità dell'obiettivo (innesto del paraluce) come mostrato. Tirare i cordini per fissare saldamente il copriobiettivo e impedire che si rimuova facilmente.



## Inserimento del copriobiettivo sul paraluce

Apporre il copriobiettivo facendolo scorrere direttamente sull'estremità dell'innesto del paraluce come mostrato. Fissare saldamente il copriobiettivo serrando la fascetta con chiusura a strappo e tirando i cordini per impedire che si rimuova facilmente.



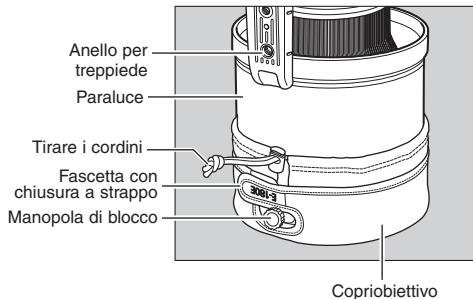
## Copriobiettivo

### Conservazione dell'obiettivo

Montare il paraluce in posizione inversa e farlo scorrere sull'obiettivo. Serrare la manopola di blocco del paraluce per fissare il paraluce in modo sicuro con la manopola di blocco in linea con l'anello per treppiede.

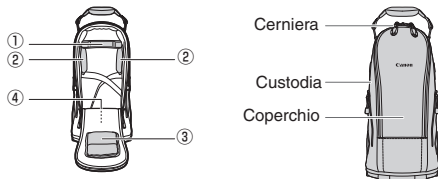
Apporre il copriobiettivo facendolo scorrere dove si trova la manopola di blocco del paraluce come mostrato\*. Fissare saldamente il copriobiettivo serrando la fascetta con chiusura a strappo e tirando i cordini per impedire che si rimuova facilmente.

\* Serrare la fascetta con chiusura a strappo intorno alla manopola di blocco.



## 12. Custodia

Utilizzare la custodia per trasportare l'obiettivo.

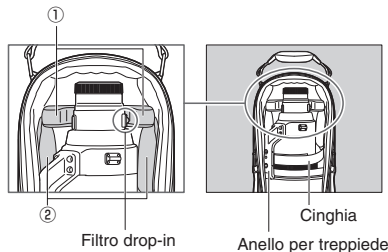


Inserire i cuscinetti all'interno della custodia come mostrato in figura.

- ① Cuscinetto (a forma di U)\*1      x1
- ② Cuscinetto (quadrato, piccolo) x2
- ③ Cuscinetto (quadrato, grande) x1
- ④ Cuscinetto (rotondo)\*2      x1

\*1 Inserire ① in corrispondenza del filtro drop-in dell'obiettivo.

\*2 ④ va inserito in fondo alla custodia.



### Conservazione corretta dell'obiettivo

- 1 Inserire il tappo posteriore sull'obiettivo.
- 2 Montare il paraluce in posizione inversa e farlo scorrere sull'obiettivo, quindi inserire il copriobiettivo. Vedere a p. 20 per informazioni su come inserire i vari componenti.
- 3 Riporre l'obiettivo nella custodia, con l'anello per treppiede rivolto verso se stessi e posizionato a sinistra, come mostrato in figura.
- 4 Assicurare l'obiettivo con la cinghia.
- 5 Tirare la cerniera e chiudere il coperchio.

- Prima di riporre l'obiettivo, assicurarsi di fissare tutti i cuscinetti all'interno della custodia.
- L'obiettivo deve essere sempre riposto nel modo corretto.

## 13. Anello per treppiede

È possibile montare un treppiede o un monopiede sull'anello per treppiede dell'obiettivo.

### Modifica dell'orientamento dell'immagine

Allentando la manopola di blocco dell'orientamento sull'anello per treppiede è possibile ruotare la fotocamera e l'obiettivo per modificare l'orientamento dell'immagine (verticale, orizzontale, ecc.).

L'anello scatta in 4 posizioni, ogni 90°.

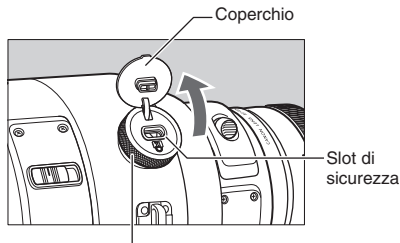
● Dal momento che l'anello per treppiede richiede un fissaggio speciale, come precauzione di sicurezza, non sostituire l'anello autonomamente.

● La sostituzione con un anello per monopiede (venduto separatamente) può essere effettuata presso un Centro di assistenza Canon a un costo aggiuntivo.

## 14. Slot di sicurezza

Questo obiettivo è dotato di uno slot di sicurezza per impedirne il furto.

Lo slot di sicurezza si trova sotto il coperchio della manopola di blocco dell'orientamento. Inserirvi una serratura antifurto con cavo tra quelle disponibili in commercio.



Manopola di blocco orientamento

## 15. Filtri drop-in

È possibile usare la serie di filtri Canon drop-in 52(WIII) con l'obiettivo.

### Rimozione dei filtri drop-in

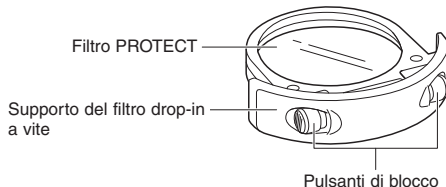
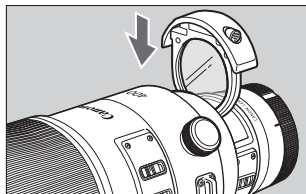
Per rimuovere un filtro drop-in, premere entrambi i pulsanti di blocco ed estrarre il supporto del filtro direttamente dall'alloggiamento.

### Inserimento dei filtri drop-in

Per inserire un filtro drop-in, spingere il supporto del filtro nell'apposito alloggiamento finché non scatta in posizione. Il supporto del filtro può essere inserito in avanti o indietro.

Con l'obiettivo sono inclusi un supporto per filtro drop-in a vite 52(WIII) e un filtro Canon PROTECT.

Prima di utilizzare un filtro per lenti disponibile in commercio, rimuovere il filtro PROTECT. La dimensione del filtro è di 52 mm ed è possibile utilizzare un solo filtro alla volta.





## Filtri drop-in

- Poiché le ottiche dell'obiettivo sono progettate per includere un filtro, è necessario introdurre sempre un filtro Canon PROTECT o un filtro disponibile in commercio prima di inserire un supporto per filtro drop-in a vite.
- Si noti che lo spessore del telaio del filtro può impedire l'utilizzo di alcuni filtri per obiettivo disponibili in commercio.





- Sono disponibili anche il supporto per filtro drop-in in gelatina 52(WIII) e il filtro di polarizzazione circolare drop-in PL-C52(WIII) (venduti separatamente).
- È anche possibile usare la serie di filtri drop-in 52/52(WII). Tuttavia, il loro colore esterno differisce da quello dell'obiettivo.

## 16. Moltiplicatori di focale (venduti separatamente)

Utilizzare un Extender RF 1.4x o RF 2x per scattare foto più grandi del soggetto. Le specifiche dell'obiettivo per l'uso del moltiplicatore di focale sono indicate di seguito.

Obiettivo		RF400mm F2.8 L IS USM		RF600mm F4 L IS USM	
Moltiplicatore di focale		RF 1.4x	RF 2x	RF 1.4x	RF 2x
Lunghezza focale (mm)		560	800	840	1200
Apertura		f/4-45	f/5.6-64	f/5.6-45	f/8-64
Angolo di campo	Orizzontale	3°40'	2°35'	2°30'	1°40'
	Verticale	2°25'	1°40'	1°40'	1°10'
	Diagonale	4°25'	3°05'	3°	2°
Ingrandimento massimo (x)		0,25	0,36	0,21	0,31

-  Collegare il moltiplicatore di focale all'obiettivo, quindi collegare la fotocamera. Per rimuoverlo, procedere in ordine inverso.
- Non è possibile utilizzare più di un moltiplicatore di focale alla volta.
-  ● Quando è collegato un moltiplicatore di focale, la velocità dell'AF si riduce per garantire un controllo adeguato.

# Specifiche

	<b>RF400mm F2.8 L IS USM</b>	<b>RF600mm F4 L IS USM</b>
<b>Lunghezza focale/Apertura</b>	400 mm f/2.8	600 mm f/4
<b>Struttura obiettivo</b>	17 elementi in 13 gruppi	17 elementi in 13 gruppi
<b>Apertura minima</b>	f/32	f/32
<b>Angolo di campo</b>	Orizzontale 5°10', verticale 3°30', diagonale 6°10'	Orizzontale 3°30', verticale 2°20', diagonale 4°10'
<b>Distanza di messa a fuoco minima</b>	2,5 m	4,2 m
<b>Ingrandimento massimo</b>	0,17x	0,15x
<b>Campo visivo</b>	Circa 202 × 135 mm (a 2,5 m)	Circa 239 × 159 mm (a 4,2 m)
<b>Filtro</b>	Serie di filtri drop-in 52(WIII)	
<b>Diametro e lunghezza massimi</b>	Circa 163 × 367 mm	Circa 168 × 472 mm
<b>Peso</b>	Circa 2890 g	Circa 3090 g
<b>Paraluce</b>	ET-155 (WIII) ET-155B (venduto separatamente)	ET-160 (WIII) ET-160B (venduto separatamente)
<b>Copriobiettivo</b>	E-180E	E-185C
<b>Custodia</b>	LS400	LS600

- La lunghezza dell'obiettivo viene misurata dalla superficie di innesto alla parte anteriore dell'obiettivo.
- Il diametro massimo, la lunghezza e il peso indicati sono solo per l'obiettivo stesso.
- Le lenti macro 250D e 500D non possono essere inserite.
- Le impostazioni di apertura sono specificate sulla fotocamera.
- Tutti i dati elencati sono misurati in base agli standard Canon.
- Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Etichettatura ambientale: per il corretto riciclo degli imballaggi dei nostri prodotti e articoli, visita il sito <https://www.canon-europe.com/sustainability/approach/packaging>

**Canon**